

LE MADAWASKA

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.— J. Novikow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.— Jean Dorat.

J. G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

Les Dernières Elections

L'Opinion d'autres Journaux

LES DEUX ELECTIONS D'HIER

(LE Devoir)

On trouvera ailleurs le compte rendu, aussi détaillé que possible, du résultat des deux élections provinciales de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick. Pour l'Alberta particulièrement, les chiffres ne sont pas encore absolument complets, mais, ni dans l'un ni dans l'autre cas, il n'y a le moindre doute sur le résultat d'ensemble. Avec des majorités diminuées (surtout au Nouveau-Brunswick, soit probablement en Alberta), les deux cabinets sont maintenus au pouvoir. De ce premier résultat les vainqueurs se réjouissent naturellement très fort. Il reste aux vaincus la consolation de faire le total de leurs gains partiels.

Et, bien que la lutte ait porté sur des questions locales, sans relations directes avec la politique fédérale, chacun a forcément naturellement dû tirer conclusion et pronostics pour l'élection du 29 juillet. Il y a quelque base à ces calculs, car si l'objet de la lutte était différent, il y avait probablement, surtout au Nouveau-Brunswick, une assez forte ressemblance entre les groupes qui se sont affrontés hier et ceux qui se heurteront demain.

Pour prophétiser avec quelque chance de succès, il faudrait, outre la connaissance de l'atmosphère réelle de la province, un examen détaillé des chiffres; et il faudrait interpréter ceux-ci à la lumière des régimes électoraux des deux provinces.

Ahors, par exemple, qu'il n'y a que trois ou quatre endroits dans le Canada où, pour les élections fédérales, la même circonscription puisse être deux ou trois députés, ces circonscriptions sont fort nombreuses au Nouveau-Brunswick.

Ce régime, dit du scrutin de liste simple, favorise naturellement les grosses modifications d'ensemble. Prenez, par exemple, le résultat de Northumberland, au Nouveau-Brunswick. Il y a, entre la moyenne des suffrages recueillis par les deux groupes de candidats, un écart de neuf cents voix. Le passage de l'un à l'autre groupe eût assuré à ce député quatre sièges au jourd'hui et opéré dans la répartition générale des sièges un déplacement de huit voix sur un total de quarante-huit, cela compte!

En Alberta, pour les villes, on vote aussi d'après le régime du scrutin de liste, mais profondément modifié par la proportionnalité. Un exemple illustrera la différence essentielle des deux modes de répartition: dans le comté de Charlotte, par exemple, au Nouveau-Brunswick, les candidats du gouvernement ont respectivement (chaque électeur a le droit d'y mettre autant de suffrages qu'il y a de sièges à pourvoir) recueilli 4,686, 4,704, 4,667 et 4,720 voix contre 4,355, 4,336, 4,333 et 4,352 à leurs adversaires. Cette différence a assuré leur élection à tous les quatre. Sous le régime de la proportionnalité, l'opposition eût certainement eu un député, puisque le principe général de la proportionnalité, c'est qu'on fixe, en divisant le nombre total des voix par celui des sièges à pourvoir, le chiffre d'électeurs nécessaires à l'élection d'un député, et que tout candidat qui atteint ce chiffre se trouve élu. Il y a des divergences (et des querelles) quant à ce que l'on appelle l'attribution des restes, mais c'est là le principal général. Il en résulte que, si, dans une circonscription, il y a cinq sièges à pourvoir et qu'un parti obtienne les trois cinquièmes des votes, il eût trois députés, mais que la minorité ne sera point totalement dépourvue de représentation. Il en résulte aussi que, dans une ville comme Edmundston, par exemple, où l'on a suivi pour les élections provinciales le scrutin de liste modifié par la proportionnalité, tandis que, pour les élections fédérales, cette ville servait comme Montréal, divisée en comtés qui élisent chacun un seul député, il n'y a vraiment que les spécialistes du cra qui puissent savoir à quoi s'en tenir sur les chances réelles des candidats fédéraux.

Le scrutin de liste et la proportionnalité ne fonctionnent que dans

les villes albertaines.

En Alberta comme au Nouveau-Brunswick, il y a des minorités religieuses et ethniques auxquelles s'imposent d'importants problèmes scolaires.

Souhaitons aux nouveaux gouvernements, assurés du pouvoir pour cinq années à venir, de marcher dans la voie de la justice et de la concorde.

Omer HEROUX.

AU N-BRUNSWICK ET EN ALBERTA

(Le Soleil)

Deux élections provinciales ont eu lieu en même temps, hier, dans la confédération canadienne. On a consulté le peuple au Nouveau-Brunswick et en Alberta, et les deux gouvernements de ces provinces ont été maintenus.

Le premier est conservateur; le second est fermier et formé surtout d'éléments libéraux avancés.

M. Brownlee, premier ministre de l'Alberta, est assuré de nouveau d'une forte majorité. Au point de vue libéral, cette victoire est significative. Ce chef de fermiers-unis est, tout le monde le sait, fortement imbu de principes libéraux. Il a toujours manifesté une profonde sympathie pour la politique du gouvernement King, et il fut sérieusement question, un jour, de son entrée dans le cabinet fédéral. La meilleure preuve que son influence compte pour beaucoup dans l'administration centrale, c'est que les conservateurs, aux élections de 1926, n'ont remporté qu'un siège dans sa province, celui de M. M. Bennett.

Quant au Nouveau-Brunswick, les libéraux y ont fait des gains importants. Ils ont accru leur nombre de 11 à 17, réduit la majorité de plusieurs adversaires et battu le ministre de l'Agriculture, M. Baxter, ne saurait voir là, assurément, un accroissement de sa popularité.

Cependant, l'opposition provinciale du Nouveau-Brunswick n'avait pas, selon nous, un programme suffisant. Cette question de plébiscite sur les liqueurs, autour de laquelle elle s'est trop attardée, a pu faire perdre de vue à l'électorat d'autres faits importants. Il aurait fallu peut-être insister davantage sur le manque de sincérité du gouvernement Baxter, qui a fait exactement, une fois au pouvoir, ce qu'il reprochait autrefois au gouvernement libéral.

Tout le monde admet, aujourd'hui, que ces consultations provinciales peuvent compter comme indices d'orientation des élections fédérales. Il est vrai que les questions provinciales et fédérales ne sauraient être confondues et qu'il y a des différences notables entre le scrutin local et le scrutin général; mais il est toutefois possible de discerner les tendances.

Or, il est clair que le sentiment libéral est à la hausse dans les provinces maritimes et qu'il se maintient vigoureusement dans l'Ontario canadien.

Les résultats obtenus nous confirment exactement dans toutes nos prévisions.

EST-CE VRAI

Dans la vie comme à la promenade une femme doit s'appuyer sur un homme un peu plus grand qu'elle.

SATISFACTION DE NOS RENTIERS

"J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers de la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de s'assurer des rentes viagères de la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurions plus besoin de lois de pension pour les vieillards."—M. J. E. Hébert, curé, Windsor Mills, P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

J. W. HOGG, Organisateur.

EDMUNDSTON, N.B.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LES CLASSES DE VOYAGEURS SUR LES RESEAUX FRANÇAIS

Dans l'Amérique du Nord — chacun le sait — les distinctions officielles sont, du moins, entre les catégories de voyageurs sur les voies ferrées et autres véhicules de transports publics, ces distinctions, sont, ou nulles comme aux Etats-Unis, soit très faibles, comme au Canada où la deuxième classe est très peu employée, sauf pour les émigrants, pour les longs parcours. En Europe, il en est autrement. Nous avons remarqué quatre classes ferroviaires en Allemagne. Mais aussi, ce pays-là n'a jamais passé pour démocratique! Ce qui est vraiment étonnant, c'est que la France dans ses différents modes de transport, sauf l'aviation et l'autocar, conserve jalousement la répartition des voyageurs en classes distinctes. Avant les troubles montés causés par la guerre mondiale, on trouvait encore des Français voyageant en première — bien que ce fut un proverbe que les Anglais et les fous. Aujourd'hui, l'immense majorité circule en troisième...

Cependant, toutes les fois qu'on crée une nouvelle ligne de locomotion, la distinction sacro-sainte est religieusement observée. C'est ce qui a fait dire à un journaliste: "à raison n'en est-elle pas que le public lui-même, habitué de longue date à ladite distinction, ne peut plus s'en passer? Quoiqu'il en soit, il est piquant de constater que les Français, qui a fait une révolution pour détruire les barrières entre les classes sociales, aime à retrouver, au sein de ses institutions démocratiques, des démarcations de cette sorte! Cependant, aux jours où nous vivons, le temps est si précieux qu'il faut simplifier à outrance, et tout ramener à des modèles uniformes. Or, même une diatribe de classe dans les transports est une inutile complication surtout dans les métros des grandes cités. Ici encore la jeune Amérique a montré sa voie dans laquelle la vieille France sera bien obligée, un jour ou l'autre, de s'engager.

George Nestler Tricoché.

COLLEGE DU SACRE-COEUR

TABLEAU D'HONNEUR

Mardi soir, le 17 juin avait lieu au collège du Sacré-Coeur de Bathurst la clôture de l'année collégiale, année prospère entre toutes tant par le nombre des élèves enrôlés pendant l'année que par le nombre des diplômes et des prix décernés aux élèves des différents cours.

Monsieur Chiasson, évêque de Chatham président, entouré des Pères du Collège et d'une très nombreuse élite. Cependant les élèves interprétaient une saynète délicate de grâce et de comique "Les pages de la reine". La pièce anglaise "The Last Coat" remporta un égal succès.

Les discours d'adieu furent donnés en français par Emile Boucher de Trois-Rivières, autrefois de Rogersville, et en anglais par Camille Chiasson de Rogersville. A la fin de la séance, le R. P. Supérieur conféra le Baccalauréat à douze lauréats et huit diplômés au cours commercial. Plusieurs diplômes furent aussi conférés pour le piano, le violon, la sténographie et la dactylographie.

Diplômes universitaires accordés pendant l'année 1929-1930. Ont obtenu leur Baccalauréat-ès-arts:

Emile Boucher de Montréal, avec très grande distinction; Jean Paul Albert de Caraque; et Camille Chiasson de Rogersville, avec grande distinction; Patrice Cyr de Portage du Lac, avec grande distinction; Ernest Dumont de Montréal, avec distinction; Walter Savoie de Balmoral; Irène Bouchard de Lac Baker; Lionel Daigle de Baker-Brook; Adolphe Cormier de Saint André; Gérard Forest de Haute Aubourg; Lévi Laforge de Saint André; Cléophas Jafflet de Bouctouche.

Ont passé avec succès l'examen de la première partie du Baccalauréat:

Maurice Martin de la Pointe-aux-Pères, avec distinction; Armand Lagacé de Baker-Brook, avec distinction; Léopold Cormier de Havre St-Pierre, avec distinction; Jean Somers, St-Quentin; Delphis Boudreau, Bathurst; Léo Bourgeois, Waltham; Gérard Léger, Caraque; Cyr Cyr, Albertine; Jean Duguay, Bathurst.

Ont obtenu leur diplôme commercial:

Fidèle Thibault, Saint-Charles, avec distinction; Swibert Robitaille, Anjou; Alphonse Robitaille, Shipagan; Patrice Branch Baranville; Dosthée Mallet, Shipagan; Dominique Degrâce, Bathurst; Raoul Landry, St-Honvé; Léon Delisle, Port Meunier, P.Q.

Prix d'honneur spécial décerné à l'élève le plus méritant de la division des Grands, par les "Anciens du Collège du Sacré-Coeur":

Patrice Cyr du Portage du Lac, Madawaska, N. B.

Prix d'honneur, 1er degré:

Irène Bouchard, Xcote Poirier; Emile Boucher, Joseph-Sylvain Arsenault, Eugène Babin, Gérard Richard, Joseph Potvin, François Dumaresq, Ernest Cléroux, Georges Michaud, Emile Després, Médéric Robichaud, Gérard Dubé, Jean-Rock St-Laurent.

Prix d'honneur, 2e degré:

Rodolphe Doucet, Joseph Thériault, Edmond Aucoin, Edgar Després, Cyrille D'Amours, Léo Murphy, Roméo D'Amours, Raoul Martin, Gérard Forest, Léon Gagnon, Gérard Gaudreau, Victor Raymond, Wilfrid Goulet, Gérard Léger, Lévi Laforge, Philippe Raymond, Anoine Leblanc, Adélaïde Arsenault, Alexandre Savoie, Cyr Dubé, Ethelbert Vauthier, Jean-Louis Péloquin, Victor Blaquière, Omer Richard, Fidèle Thibault, Raymond Savoie.

Enseignement Religieux

Premier cours

Philosophie et Rhétorique

Prix offert par Mgr P. A. Chiasson, évêque de Chatham; Irène Boucher, 2e Jean Paul Albert. Deuxième cours: Prix offert par Mgr A. Trudel, curé de Lamèque, Irène Boucher, 2e Eugène Babin. Troisième cours: Prix offert par le R. P. Boucher, curé de Bathurst-Ouest, Irène Boucher, 2e Ernest Cléroux. Quatrième cours: Prix offert par le R. P. J. Doucet, Chancelier du diocèse, ancien évêque; Irène Boucher, 2e Raoul Martin. Cinquième cours: Prix offert par le

R. P. Levasseur, curé de Tracadie, 1er Adélaïde Arsenault, 2e Dosthée Robichaud. Sixième cours: Prix offert par le R. P. W. Bideau, curé de Balmoral, ancien élève, 1er Raymond Savoie, 2e Sylvio Lebel. Septième cours: Prix offert par le R. P. J. P. Lévesque, curé de Val d'Amours, 1er Robert Jomphe, 2e Arthur St-Laurent. Huitième cours: Prix offert par le R. P. N. Savoie, curé de Petit Rocher, 1er Louis Richard, 2e Thomas Doucet. Neuvième cours: Prix offert par le R. P. L. Sivret, curé de Charlo, 1er Fernand Haché, 2e Arthur Thériault.

PHILOSOPHIE

Excellence: Prix offert par le Consol Général de France, 1er Emile Boucher, 2e Jean Paul Albert. Dissertation philosophique: Prix offert par l'hon. J. Veniot, Ministre des Postes, 1er Emile Boucher, 2e Camille Chiasson. Philosophie: Prix offert par le R. P. Babineau, curé de Rogersville, 1er Emile Boucher, 2e Iucien Saindon. Histoire de philosophie: Prix offert par le R. P. Comeau, curé de St-Ignace, 1er Oscar Bourque, 2e Emile Boucher. Histoire de l'Eglise: Prix offert par l'hon. Sénateur Turgeon de Bathurst, 1er Jean Paul Albert, 2e Emile Boucher. Littérature canadienne anglaise: Prix offert par le R. P. Whetten, curé de Bathurst, Le Lucien Caidon. Composition anglaise: Prix offert par M. le dentiste L. Veniot, de Bathurst, ancien élève, 1er Camille Chiasson, 2e Emile Boucher. Physique: Prix offert par M. Léon Thériault, ingénieur civil, ancien élève, 1er Emile Boucher, 2e Camille Chiasson. Trigonométrie. Prix offert par le Dr C. Veniot de Bathurst,

ancien élève, 1er Emile Boucher, 2e Lionel Daigle.

RHETORIQUE

Excellence: Prix offert par le Consol Général de France, Prix Maurice Martin. Composition française: Prix offert par les "Elèves des classes 27, 28, 29" Prix Armand Lagacé: Littérature française: Prix offert par le Consol Général de France: Prix Maurice Martin. Version latine: Prix offert par le R. P. Martin, curé de St-Léonard, Prix Maurice Martin. Thème latin: Prix offert par le Dr G. Dumont de Campbellton, ancien élève. Armand Lagacé. Version grecque: Prix offert par le R. P. Lagacé, curé de Baker Brook, Maurice Martin. Histoire du Canada: Prix offert par le R. P. Allard, curé de Bathurst-Est, ancien élève. Prix Maurice Martin. Physique: Prix offert par M. A. Veniot, ingénieur civil, ancien élève. Prix Maurice Martin. Chimie: Prix offert par le R. P. Cyr, curé de Ste-Anne. Prix Cyr Cyr. Composition anglaise: Prix offert par les Chevaliers de Colomb de Bathurst, 1er Albert MacGee, 2e Léo Bourgeois. Littérature anglaise: Prix offert par les Chevaliers de Colomb de Bathurst, 1er Cyrille D'Amours, 2e Maurice Martin.

BELLES-LETTRES

Examen: Prix offert par la Banque Provinciale de Bathurst, 1er Joseph Potvin, 2e Eugène Babin. Composition française: Prix offert par le Consol Général de France, 1er Eugène Babin, 2e Joseph Potvin. Littérature française: Prix offert par le R. P. Bérubé, curé de Bellefleur, 1er Eugène Babin, 2e Joseph Potvin. Version latine: Prix offert par le Dr. Va'mont Allard de Chandler,

PLUS D'ECZEMA—démangeaison disparaît en 1 minute

"J'avais l'eczéma depuis des mois. Une seule application de "Sootha-Salva" a fait disparaître la démangeaison et le brûlement en une minute. Une boîte a fait disparaître la maladie" dit Jane E. Paula. "Sootha-Salva" fait disparaître l'eczéma dans le plus court temps possible. Démangeaison arrêtée de suite. Demandez à votre pharmacien.

ancien élève, 1er Joseph Potvin, 2e Eugène Babin. Thème latin: Prix offert par le Dr A. Sormany, Président Général de la Société d'Assomption, ancien élève, 1er Joseph Potvin, 2e Eugène Babin. Version grecque: Prix offert par le R. P. Cormier, curé de Moncton, 1er Joseph Potvin, 2e Eugène Babin. Grammaire grecque: Prix offert par le R. P. Poirier, curé de Robertville, ancien élève, 1er Joseph Potvin, 2e Cyrille Duguay. Histoire et Géographie: Prix offert par M. J. P. Léger, propriétaire du "Gloucester Hotel" de Bathurst, 1er Joseph Potvin, 2e Eugène Babin. Mathématiques: Prix offert par le R. P. Poirier, curé de la Baie Ste-Anne, ancien élève, 1er Cyrille D'Amours, 2e Joseph Potvin. Chimie: Prix offert par M. J. McIntyre, agronome, ancien élève, 1er Mélie Daigle, 2e Cyrille D'Amours.

ARTS D'UTILITE ET D'AGREMENT

Diplômes—Piano: Roméo Simard, Eienne Chénisson. Violon: Alexandre Savoie. Diplômes de sténographie: Fidèle Thibault, Henri Sirois, Do-

ARTS D'UTILITE ET D'AGREMENT

(Suite à la page 7)

"LES SECRETS DE LA BONNE CUISINE"

LES SOUPES:—

Quelles sont les variétés principales de soupes?
Quelles sont les meilleures viandes pour bouillons?
Qu'appelle-t-on consommé?
Comment conserver les bouillons frais, en été, quand on n'a pas de glace?

35 RECETTES DE SOUPES

Procurez-vous
"LES SECRETS DE LA BONNE CUISINE"
par Sr Sainte-Marie Edith

Edition ordinaire: \$1.25; Edition de luxe: \$2. franco.

1500 RECETTES toutes mises à l'épreuve dans la cuisine de l'École.

Le Madawaska
Casier 159, ———— EDMUNDSTON, N.B.

CREME a la GLACE Belzile

Les Enfants en Raffolent
PARCE QUE'ELLE EST
PURF, SANITAIRE, DELICIEUSE

Fabriquée dans nos laboratoires modernes et hygiéniques la Crème à la Glace "Belzile" se recommande à tous par sa pureté et son bon goût. Différentes essences: vanille, fraise, fraise, cerise, etc. Vendue en gros à tous les détaillants. Prix spéciaux pour Bazars, Courses de chevaux, etc.

A. BELZILE & FILS
EDMUNDSTON, N.B.



O-o-o-h!

La Bonne Crème "BELZILE"